

AXTAIR

Axtair One® Plus

Axtair Automorpho® Plus

Axtair Axensor® AT12/AT15/AT20

Axtair XXL®

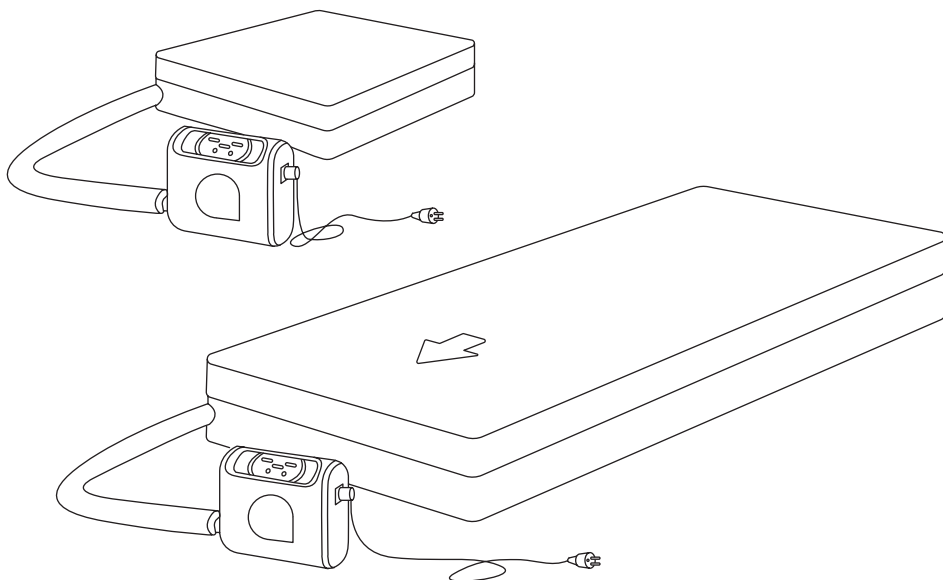
Axtair APC

Instrukcja obsługi



INSTRUKCJA
TECHNICZNA

PL



PA0010182

24.04.2026 | Version 13



* P A 0 0 1 0 1 7 6 *

WINN CARE

UDI 366489700083H9

CE
1639

MD



WINNCARE France
4, Le Pas du Château,
85670 Saint-Paul-Mont-Penit (France)

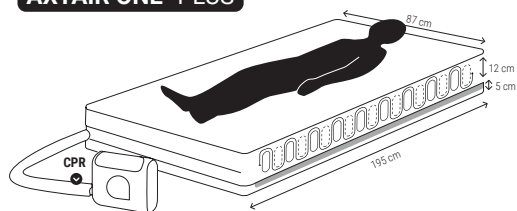
Tel. : +33 (0)4 66 02 15 15
Fax. : +33 (0)4 66 02 15 00
Email : contact@winncare.fr



Miejsce produkcji:
WINNCARE France
200 Rue Charles Tellier
Actiparc de Grézan 3000 Nîmes (France)

www.winncare.com

AXTAIR ONE® PLUS



	VAXT2/ONE-P	VAXT2/ONE/CIC-P
	VKONEP-090G1G-z	VKONEP-090G3G-z
	VAXT/PONEP	VKONEP-090G3G-z
	VPONEP-G-z	
	VAXT/MONEP90/PUH	VAXT/MONEP90/CIC
	VMONEP-090G1-z	VMONEP-090G3-z

z = kod kraju (np. GB = Wielka Brytania)

210 kg
463 lb

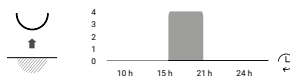
30-165 kg
67-364 lb

12,7 kg
28 lb

IP42

9 - 14 min

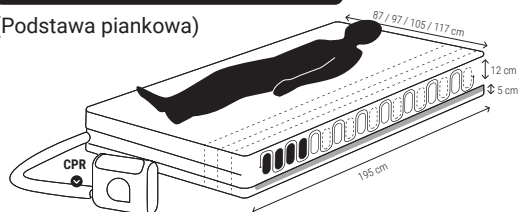
<35 dBA



Częstotliwość
cyklu zmiennego:
1 na 2 komory

AXTAIR AUTOMORPHO® PLUS

(Podstawa piankowa)



225 kg
496 lb

30-180 kg
67-397 lb

12,7 < 16 kg
28 < 35,3 lb

IP42

9 - 15 min

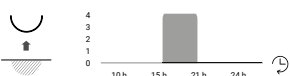
<35 dBA

Tryb pielęgnacyjny

	VAXT4/AUTO-P	VAXT4/AUTO100-P	VAXT4/AUTO120-P
	VAXT4/CIC-P	VAXT4/CIC100-P	VAXT4/CIC120-P
	VKAUTOP-090G2G-z	VKAUTOP-100G2G-z	VKAUTOP-105G2G-z
	VKAUTOP-090G3G-z	VKAUTOP-100G3G-z	VKAUTOP-105G3G-z
	VAXT/PAUTOP		
	VPAUTOP-G-z		
	VAXT/MAUTOP90/PUH	VAXT/MAUTOP100/PUH	VAXT/MAUTOP120/PUH
	VAXT/MAUTOP90/CIC	VAXT/MAUTOP100/CIC	VAXT/MAUTOP120/CIC
	VMAUTOP-090G2-z	VMAUTOP-100G2-z	VMAUTOP-105G2-z
	VMAUTOP-090G3-z	VMAUTOP-100G3-z	VMAUTOP-105G3-z
			VMAUTOP-120G2-z
			VMAUTOP-120G3-z

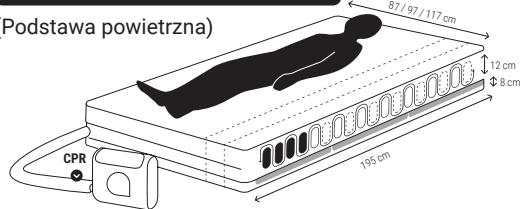
z = kod kraju (np. GB = Wielka Brytania)

Częstotliwość
cyklu zmiennego:
1 na 2 komory



AXTAIR AUTOMORPHO® PLUS

(Podstawa powietrzna)



	VAXT4/AUTO-PA	VAXT4/AUTO100-PA	VAXT4/AUTO120-PA
	VAXT4/CIC-PA	VAXT4/CIC100-PA	VAXT4/CIC120-PA
	VKAUTOP-090H2G-z	VKAUTOP-100H2G-z	VKAUTOP-120H2G-z
	VKAUTOP-090H3G-z	VKAUTOP-100H3G-z	VKAUTOP-120H3G-z
	VAXT/PAUTOP		
	VPAUTOP-G-z		
	VAXT/MAUTOPA90/PUH	VAXT/MAUTOPA100/PUH	VAXT/MAUTOPA120/PUH
	VAXT/MAUTOPA90/CIC	VAXT/MAUTOPA100/CIC	VAXT/MAUTOPA120/CIC
	VMAUTOP-090H2-z	VMAUTOP-100H2-z	VMAUTOP-120H2-z
	VMAUTOP-090H3-z	VMAUTOP-100H3-z	VMAUTOP-120H3-z

z = kod kraju (np. GB = Wielka Brytania)

225 kg
496 lb

30-180 kg
67-397 lb

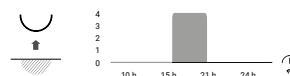
11,2 kg
24,7 lb

IP42

9 - 15 min

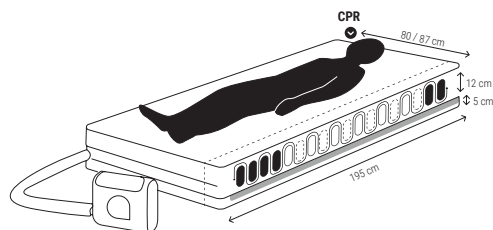
<35 dBA

Tryb pielęgnacyjny



Częstotliwość
cyklu zmiennego:
1 na 2 komory

AXTAIR AXENSOR® AT12



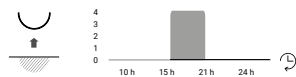
	VAXT6/AUTO-S	VAXT6/AUTO-80-S
	VKAXE12-090A3E-z	VKAXE12-080A3E-z
	VAXT6/POMPE/AUTO-S	
	VPAXE-E-z	
	VAXT6/MA/AUTO	VAXT6/MA/AUTO-80
	VMAXE12-090A3	VMAXE12-080A3

z = kod kraju (np. GB = Wielka Brytania)

	210 kg 463 lb		30-165 kg 67-364 lb
--	------------------	--	------------------------

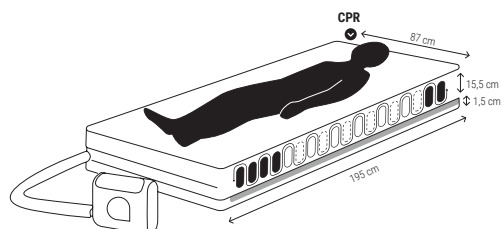
	12,6 kg 27,8 lb	IP42		17 - 20 min
--	--------------------	-------------	--	-------------

	<35 dBA		Tryb pielęgnacyjny
--	---------	--	--------------------



Częstotliwość cyklu zmiennego: 1 na 2 komory

AXTAIR AXENSOR® AT15



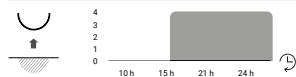
	VAXT6/MAX-S	VAXT6/MAX-DV-S
	VKAXE15-090A3E-z	VKAXE15-090C3E-z
	VAXT6/POMPE/AUTO-S	
	VPAXE-E-z	
	VAXT6/MA/MAX	VAXT6/MA/MAX-DV
	VMAXE15-090A3-z	VMAXE15-090C3-z

z = kod kraju (np. GB = Wielka Brytania)

	225 kg 496 lb		30-180 kg 67-397 lb
--	------------------	--	------------------------

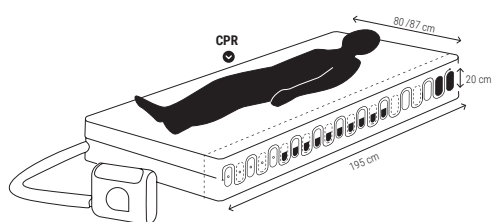
	14 kg 31 lb	IP42		17 - 20 min
--	----------------	-------------	--	-------------

	<35 dBA		Tryb pielęgnacyjny
--	---------	--	--------------------



Częstotliwość cyklu zmiennego: 1 na 2 komory

AXTAIR AXENSOR® AT20



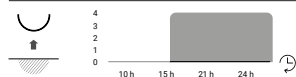
	VAXT6/AT20-80-S	VAXT6/AT20-90-S
	VKAXE20-080A3E-z	VKAXE20-090A3E-z
	VAXT6/POMPE/AUTO-S	
	VPAXE-E-z	
	VAXT6/MA/AT20-80	VAXT6/MA/AT20-90
	VMAXE20-090A3-z	VMAXE20-080A3-z

z = kod kraju (np. GB = Wielka Brytania)

	245 kg 540 lb		30-200 kg 67-441 lb
--	------------------	--	------------------------

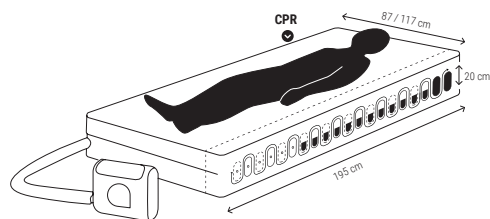
	14,2 kg 31,3 lb	IP42		17 - 20 min
--	--------------------	-------------	--	-------------

	<35 dBA		Tryb pielęgnacyjny
--	---------	--	--------------------



Częstotliwość cyklu zmiennego: 1 na 2 komory

AXTAIR AXENSOR® AT20 Standard & Pro



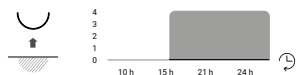
	VKAXP-090A3G-z VKAXP-090B3G-z	VKAXP-120A3G-z VKAXP-120B3G-z
	VPAXP-G-z	
	VMAXP-090A3-z VMAXP-090B3-z	VMAXP-120A3-z VMAXP-120B3-z

z = kod kraju (np. GB = Wielka Brytania)

	300 kg 661 lb		30-255 kg 67-562 lb
--	------------------	--	------------------------

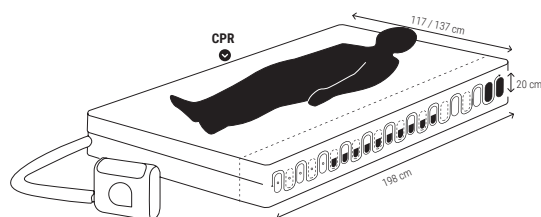
	13,2 < 13,4 kg 29,1 < 29,5 lb	IP42		12-16 min
--	----------------------------------	-------------	--	-----------

	<35 dBA		Tryb pielęgnacyjny
--	---------	--	--------------------



	Częstotliwość cyklu zmiennego: 1 na 2 komory
--	--

AXTAIR XXL®



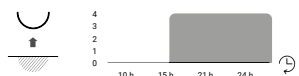
	VAXT/XXL-120 VKXXL-120A2A-z	VAXT/XXL-140 VKXXL-140A2A-z
	VAXT/POMPE/XXL VPXXL-A-z	
	VAXT/MA/120XXL VMXXL-120A2-z	VAXT/MA/140XXL VMXXL-140A2-z

z = kod kraju (np. GB = Wielka Brytania)

	315 kg 695 lb		100-270 kg 220-595 lb
--	------------------	--	--------------------------

	23,5 < 25,5 kg 51,8 < 56,2 lb	IP42		9 - 15 min
--	----------------------------------	-------------	--	------------

	<35 dBA		Tryb pielęgnacyjny
--	---------	--	--------------------



	Częstotliwość cyklu zmiennego: 1 na 2 komory
--	--

1. WSKAZANIA

Przeznaczenie wyrobu

Wyrób medyczny przeznaczony jest do użytku medycznego w celu zapobiegania powstawaniu i leczenia odleżyn.

Wskazania

Zapobieganie powstawaniu i wspomaganie leczenia powstałych odleżyn o stopniu zagrożenia od 1 do 4 (według opinii medycznej) u pacjentów siedzących lub leżących w ciągu dnia i/lub u których ryzyko powstania odleżyn jest „średnie do bardzo wysokiego” według zatwierdzonej skali i oceny klinicznej. (Patrz schematy po wewnętrznej stronie okładki).

Przeciwwskazania

Pacjent, którego minimalna lub maksymalna waga różni się od wagi tolerowanej przez materac/poduszkę. Nieustabilizowane złamania pourazowe. Używanie w komorze hiperbarycznej i na noszach.

Docelowa grupa użytkowników

Opieka nad tymi osobami jest świadczona przez pracowników ochrony zdrowia, którym w razie potrzeby pomagają opiekunowie.

Środowisko użytkowania

Szpital, dom opieki lub opieka domowa.

Docelowa grupa pacjentów

Osoby dorosłe, przebywające w szpitalu, ośrodku lub w domu, o wzroście powyżej 146 cm, u których powstała jedna lub więcej odleżyn i/lub u których istnieje ryzyko odleżyn w wyniku przejściowego lub trwałego pogorszenia stanu zdrowia.



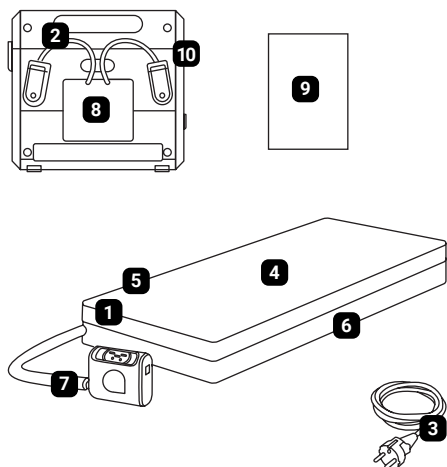
Niepożądane skutki uboczne

Powiadomić właściwy organ, jeżeli istnieją obawy lub powody, by uznać wyrób za sfałszowany lub stwarzający poważne zagrożenie.

Każdy poważny incydent związany z produktem powinien zostać zgłoszony producentowi i właściwemu organowi nadzoru państwa członkowskiego użytkownika i/lub pacjenta. Potencjalne działania niepożądane: Podrażnienie, ból, dyskomfort.

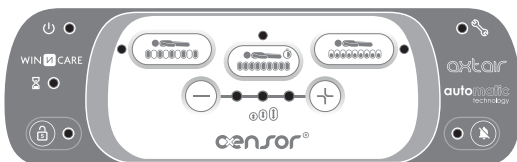
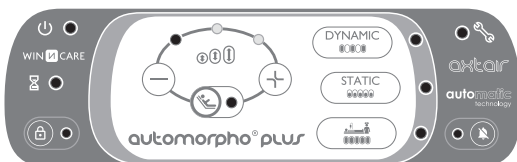
2. SKŁAD WYROBU MEDYCZNEGO

Bardziej szczegółowe informacje na temat poduszki APC znajdują się na stronie 7



1. Kompresor Axtair.
2. Systemy mocowania do dłuższych boków łóżka medycznego.
3. Przewód zasilający (4,5 m).
4. Materac z naprzemiennymi komorami, z dwiema statycznymi komorami pod głowę (z wyjątkiem modeli One Plus oraz Automorpho Plus).
5. Komory odciążające piętę z indywidualnymi zaworami spustowymi (4 w przypadku Automorpho Plus, Axensor AT12 oraz Axensor AT15; 5 w przypadku Axensor AT20 oraz XXL; 6 w przypadku Axensor AT20 Standard; 20 w przypadku Axensor AT20 Pro; 0 w przypadku One Plus.)
6. Podstawa z pianki poliuretanowej (z wyjątkiem materaców Axensor AT20 i XXL).
7. Złącze pneumatyczne wyposażone w korek umożliwiający wyrównanie ciśnienia w podparciu po odłączeniu od kompresora.
 - Automatyczne w modelu Axensor.
 - Zapewnia funkcję CPR (szybkie opróżnianie powietrza na potrzeby resuscytacji krążeniowo-oddechowej) w modelach One Plus i Automorpho Plus.
8. Etykiety identyfikacyjne wymagane przez przepisy.
9. Instrukcja obsługi.
10. Skrócona instrukcja przymocowana do bocznej części kompresora.

3. KORZYŚCI KLINICZNE, EFEKTYWNOŚĆ, MECHANIZM DZIAŁANIA



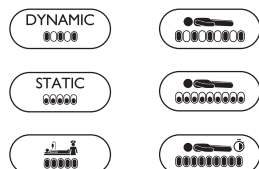
Działanie wyrobu

- Zasada działania: naprzemiennie działające komory podparcia, które kolejno napędlają się i opróżniają z powietrza.
- Regulacja ciśnienia napędlania: odbywa się automatycznie dzięki systemowi kontrolującemu dopływ i wartość wtłaczanego powietrza, który dostosowuje ciśnienie do budowy ciała pacjenta podczas uruchamiania, bez potrzeby jakiegolwiek zewnętrznej interwencji.

Przewidywane korzyści kliniczne

Zmniejszenie ryzyka powstawania odleżyn i urazów w obszarach narażonych na ucisk. Poprawa poziomu satysfakcji pacjentów oraz personelu opiekuńczego.

Tryby



Tryb „dynamiczny”

naprzemiennie napędlanie komór, aby uniknąć przedłużonego ucisku naczyń, mogącego doprowadzić do hipoksji.

Tryb „statyczny”

unieruchomienie (urazy ortopedyczne i neurologiczne), ból miejscowy, fazy odstawienia trybu dynamicznego.

Tryb „pielęgnacyjny”

wykonywanie czynności pielęgnacyjnych, niektórych zabiegów i zmiany pozycji pacjenta.

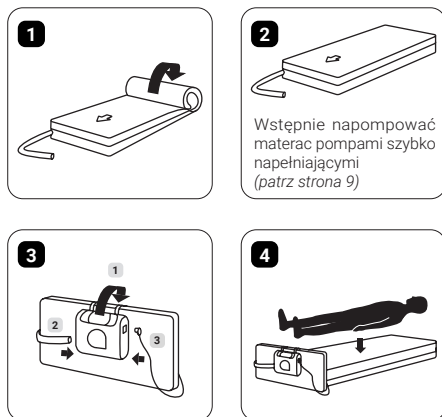
4. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szkolenie i kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy przeszkoleni przez osoby zatwierdzone przez podmioty gospodarcze, w szczególności w zakresie aspektów bezpieczeństwa i zgłaszania niezgodności.

Instalacja wyrobu

> Sprawdzić zgodność kompresora i materaca.



- W przypadku napompowania materaca przez kompresor faza samonapompowania może trwać 20 minut dla materaca o szerokości 90 cm i 30 minut dla materaca o szerokości 120 cm. Odczekaj ten czas przed umieszczeniem pacjenta na materacu.
- W przypadku wstępnego napompowania materaca za pomocą pompy szybko napełniającej można położyć pacjenta po zakończeniu instalacji materaca dynamicznego. Kompresor automatycznie reguluje poziom ciśnienia.
- Informacje o poduszce APC na ostatniej stronie.

Czyszczenie i dezynfekcja

- Przed pierwszym użyciem i między kolejnymi pacjentami.
- Patrz: Usługi WINNCARE Czyszczenie i dezynfekcja materaca powietrznego nr 060 (pokrowiec ochronny nr 063).
- Patrz: instrukcja techniczna.

Konserwacja prewencyjna

- Wykonywać co 2 lata lub po 17 500 godzinach użycia (wskaźnik: dioda LED z symbolem klucza serwisowego)
- Skontaktować się z producentem lub dystrybutorem w sprawie konserwacji AIRCARE (szkolenie, oprogramowanie, zestaw połączeniowy, zestaw naprawczy).
- 6-letni okres użytkowania (materace i kompresory).
- Patrz: instrukcja techniczna (do pobrania na stronie www.winnccare.com).



5. OSTRZEŻENIA, ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Środki ostrożności

- W pierwszych dniach po zabiegu chirurgicznym odleżyny (przeszczep skóry lub płat skóro-tłuszczowy) zalecamy wybierać tryb statyczny niskociśnieniowy.
- Wyznaczyć opiekuna do interwencji w domu pacjenta w razie problemów technicznych lub medycznych.
- Pacjent o masie przekraczającej 135 kg ułożony w łóżku w pozycji półsiedzącej >45°: sprawdzić brak kontaktu z twardymi częściami, przesuwając rękę między obszarem pośladowym i materacem. W danym wypadku można użyć regulacji „komfort”, aby dopełnić materac.
- Umieścić prześcieradło między materacem (materac/poduszką), a pacjentem.
- Należy upewnić się, że wymiary poduszki są dostosowane do siedziska wózka.

Ostrzeżenia

- W przypadku zapalenia się lub migania diody LED alarmowej skontaktować się możliwie najszybciej z serwisem, aby przeprowadzić wymagane naprawy.
- Instalacja i uruchomienie zgodnie z wymogami EMC przekazanymi na żądanie przez WINNCARE France.
- Należy przestrzegać warunków przechowywania i użytkowania określonych przez WINNCARE France.
- Aby zachować właściwości urządzenia medycznego, należy używać wyłącznie akcesoriów, kabli i pokrowców dostarczonych i/lub określonych przez WINNCARE France.
- Dopasować kompresor do podkładu: (patrz: tabela danych technicznych).
- Przeprowadzić (ponowną) ocenę ryzyka uwięzienia pacjenta w nieruchomych częściach łóżka medycznego związanych z barierkami i materacem terapeutycznym (norma EN 60601-2-52 dla dorosłych).

- Do czyszczenia i dezynfekcji nie należy używać dysz wysokociśnieniowych.
- Można otworzyć tylko 1 zawór spuszczenia powietrza naraz.
- Nie stosować w środowisku wzbogaconym w tlen.
- Nie stosować w obecności materiałów łatwopalnych.
- Na działanie systemu Axtair mogą wpływać przenośne i mobilne urządzenia łączności radiowej (RF). Urządzenia te (w tym akcesoria, takie jak kable antenowe i anteny zewnętrzne) nie powinny być używane w odległości mniejszej niż 30 cm od jakiegokolwiek części zestawu, włączając w to kable. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności tych urządzeń.

Niezbędne działania

Sam materac nie wystarczy, aby zapobiec powstaniu odleżyn:

- Obserwować stan skóry w kontakcie z powierzchnią nośną kilka razy dziennie.
- Zmieniać pozycję leżącego co najmniej co 2–3 godziny.
- Zadać o odpowiednią pielęgnację skóry i chronić ją przed nadmiernym zawilgoceniem.
- W przypadku nietrzymania moczu regularnie wymieniać podkłady ochronne.
- Zapewnić odpowiednią dietę.
- Zadać o odpowiednie nawodnienie.
- Ograniczyć nadmierne obciążenie i elementy obce między ciałem a materacem.

Zgłosić lekarzowi lub pielęgniarkowi/pielęgniarcze

- Każdy podejrzan objaw (gorączka, ból, zaczerwienienie lub błądź skóry w miejscach styku ciała z materacem).
- Brak możliwości wykonania wymaganych czynności związanych z używaniem wyrobu medycznego.

AXTAIR APC

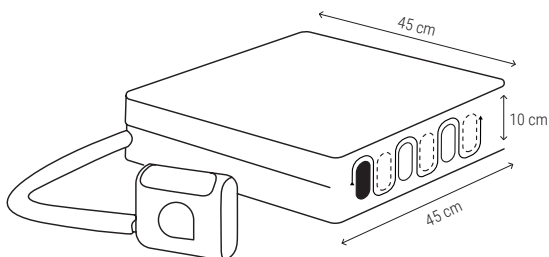
Poniżej przedstawiono szczegółowe informacje dotyczące poduszki APC. Informacje ogólne znajdują się w innych sekcjach.

Konserwacja prewencyjna

4-letni okres użytkowania (poduszka).

	VAXT6/CO/AUTO-z
	VKAXP-APCH3G-z
	VAXT6/CO/AUTO
	VMAXP-APCH3-z
	VAXT6/POMPE/AUTO-S
	VPAXE-E-z
	VPAXP-G-z
	Częstotliwość cyklu zmiennego: 1 na 2 komory

z = kod kraju (np. GB = Wielka Brytania)



30-150 kg
67-331 lb



<35 dBA

IP42



4,2 kg
9,2 lb

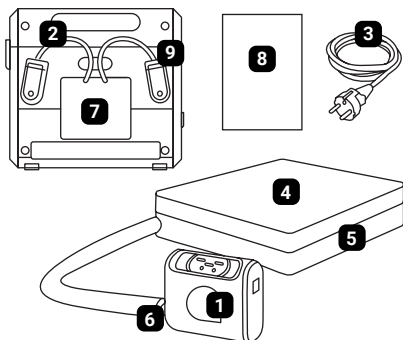


11 min



Tryb
„dynamiczny”

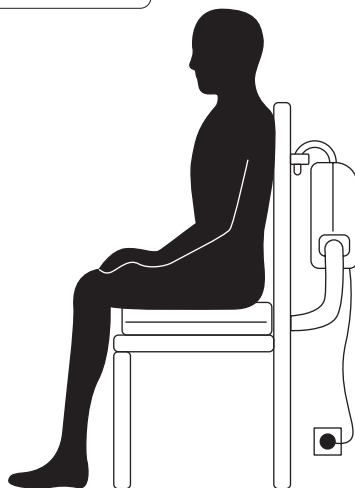
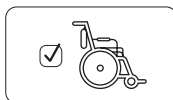
SKŁAD WYROBU MEDYCZNEGO



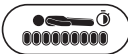
1. Kompresor Axensor.
2. systemy mocowania do oparcia wózka inwalidkiego.
3. Przewód zasilający.
4. Poduszka z naprzemiennie napełnianymi komorami oraz jedną komórką statyczną.
5. Pianka polieterowa wbudowana w komórki.
6. Złącze pneumatyczne.
7. Etykiety identyfikacyjne wymagane przez przepisy.
8. Instrukcja obsługi.
9. Skrócona instrukcja przymocowana do bocznej części kompresora.

INSTALACJA WYROBU

Należy sprawdzić kompatybilność kompresora i poduszki.



6. LED

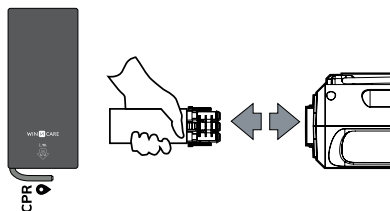
Wskaźnik LED	Status
	Wskazuje podłączenie zasilania kompresora.
	Miga, sygnalizując napełnianie materaca. Po zgaśnięciu można umieścić pacjenta na materacu.
 	Dioda LED świeci się: klawiatura zostanie zablokowana automatycznie po 5 minutach lub przytrzymaniu przycisku przez 5 sekund. Aby odblokować, należy nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund.
  	Tryb pielęgnacyjny (statyczny): ograniczony do 30 minut.
  	Wskaźnik trybu pielęgnacyjnego zaczyna migać 5 minut przed końcem. Po włączeniu rozlega się sygnał dźwiękowy. Po upływie 30 minut: przejście do wcześniejszego trybu.
	Dioda LED zapalona na stałe: alarm o niskim priorytecie. Skontaktować się z serwisem.
	Migająca dioda LED: alarm o średnim priorytecie. Przenieść pacjenta. Skontaktować się z serwisem.
	Naciśnięcie przycisku: wyłączenie alarmu dźwiękowego. Alarm o średnim priorytecie: ponowne włączenie po upływie 3 minut.
	Dioda LED się świeci: Wymagana kontrola urządzenia.
	Patrz: instrukcja techniczna (do pobrania na stronie www.winncare.com).

7. CPR

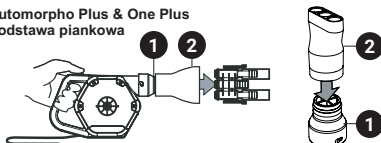
CPR – nagłe wypadki : otwarcie CPR w zależności od rodzaju materaca.

CPR–napełnianie i spuszczenie powietrza

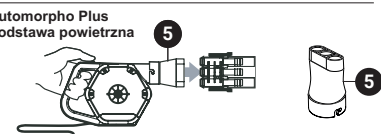
ONE PLUS - AUTOMORPHO PLUS



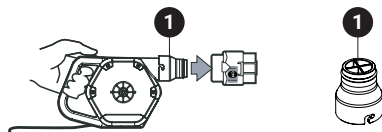
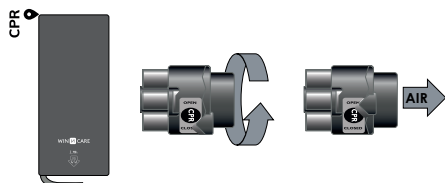
Automorpho Plus & One Plus
Podstawa piankowa



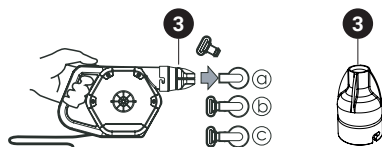
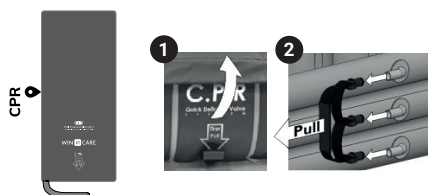
Automorpho Plus
Podstawa powietrzna



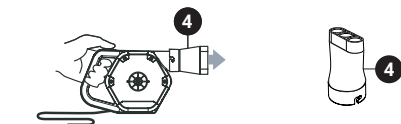
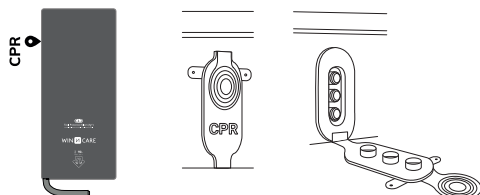
AXENSOR AT12 - AT15



AXENSOR AT20 - XXL



AXENSOR AT20 - STANDARD & PRO



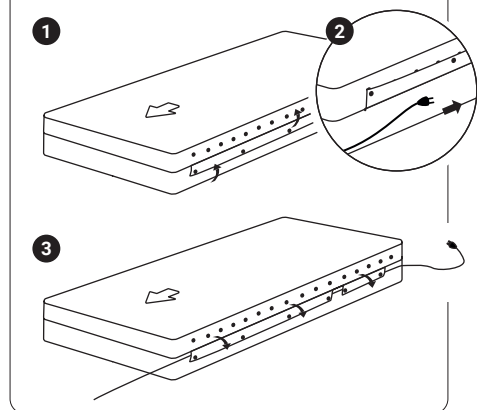
Uwaga: pozycja zamknięta podczas użytkowania. Szybka deflacja CPR: <20 sekund.

8. PRZEPUST KABLOWY

AUTOMORPHO PLUS (podstawa piankowa),

AXENSOR AT12, AT15, AT20, XXL

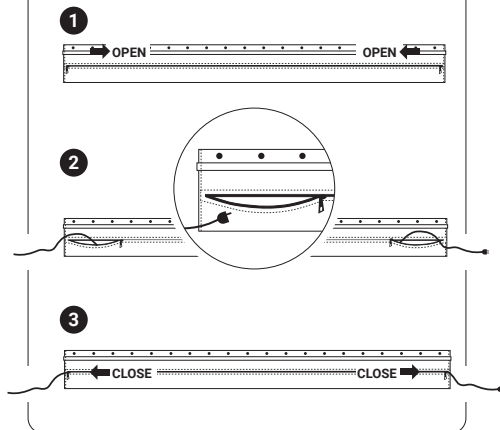
Prowadnica kabla dostępna w standardzie w materacach Automorpho Plus (podstawa piankowa), AT20 i XXL. Dostępna jako opcja we wszystkich innych materacach, z wyjątkiem One Plus.



AXENSOR AT20 STANDARD AND PRO

AUTOMORPHO PLUS (podstawa powietrzna)

Prowadnica kabla dostępna w standardzie w materacach Axensor AT20 Standard i Pro, i Automorpho Plus (podstawa powietrzna).



9. DANE TECHNICZNE

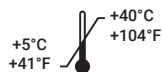
Zasilanie:
220-240 V~ 50 Hz

Maksymalne pozorne zużycie mocy:
16 VA

Wersja oprogramowania: 3.52
Poziom ciśnienia akustycznego: 57 dB(A)

10. UŻYWANIE I PRZECHOWYWANIE

Używanie



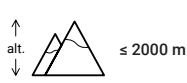
Zakres temperatur



Zakres hydrometryczny



Zakres ciśnienia atmosferycznego



Maksymalna wysokość

Przechowywanie



Zakres temperatur



Zakres hydrometryczny



Zakres ciśnienia atmosferycznego

Maksymalna waga pacjenta

mmHg

One Plus	165 kg max - 364 lb max.	29	51	42
Automorpho Plus - podstawa piankowa	180 kg max - 397 lb max.	41	42	41
Automorpho Plus - podstawa powietrzna	180 kg max - 397 lb max	39	45	38



Uwaga: przeczytać instrukcję obsługi i/lub instrukcję techniczną



Urządzenie klasy II (podwójna izolacja)



Urządzenie elektryczne typu BF (stosowane do podkładów)



Urządzenie zgodne z ogólnymi wymogami rozporządzenia (UE) 2017/745 dotyczącego wyrobów medycznych



Sprzęt elektryczny i elektroniczny podlegający selektywnej zbiórce odpadów



Producent



Kraj produkcji: Francja



Zakres masy ciała pacjenta



Numer seryjny



Numer partii



Maksymalne obciążenie



Urządzenie medyczne



Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu



IP42 Stopień ochrony IP42 zgodnie z IEC 60529

**Dotyczy tylko pokrywy górnej**

Prać w pralce, w temperaturze maks. 90°C, delikatnie, płukanie w niskiej temperaturze, niskie obroty bębna podczas wirowania.

**Dotyczy całego materaca (można prać w pralce)**

Prać w pralce, w temperaturze maks. 65°C, delikatnie, płukanie w niskiej temperaturze, niskie obroty bębna podczas wirowania (750 obr./min).

**Dotyczy całego materaca (można prać w pralce) i pokrywy górnej.** Możliwe suszenie w suszarce w umiarkowanych temperaturach (60°C).

≤ 5000 ppm

Maksymalne dopuszczalne stężenie chloru: 5000 ppm



Nie prasować



Nie czyścić chemicznie



WINNCARE France
4, Le Pas du Château,
85670 Saint-Paul-Mont-Penit (France)

Tel. : +33 (0)4 66 02 15 15
Fax. : +33 (0)4 66 02 15 00
Email : contact@winncare.fr



Miejsce produkcji:
WINNCARE France
200 Rue Charles Tellier
Actiparc de Grézan 3000 Nîmes (France)